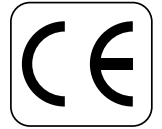


# SMS



## **DISKOVÝ PODMÍTAČ /ONTARIO/SUPERIOR/ KURZSCHEIBENEGGE**



EUROPEAN UNION  
European Regional Development Fund  
Operational Programme Enterprise  
and Innovations for Competitiveness



**Popis stroje:** Krátký podmítač s dvěma řadami disků o průměru 510 mm, uloženými na bezúdržbových ložiscích na slupicích z vysokopevnostní oceli, které jsou jištěné proti přetížení pomocí gumových silentbloků. Stroj je určen pro mělkou podmítku po žních nebo předseťovou přípravu a zajišťuje rovnoměrné zpracování půdy s vysokým mísicím účinkem.

#### Výhody stroje:

- Vysoká pracovní rychlost až do 15 km/h
- Jednoduchá a spolehlivá konstrukce
- 100% překrytí disků díky posuvu druhé řady disků
- Jednoduchá a rychlá regulace hloubky pomocí klipů

**Beschreibung:** Kurzscheibenegge mit zwei Scheibenreihen mit einem Durchmesser von 510 mm, gelagert in wartungsfreien Lagern aus Hochfesten Steilen, die mit gummierten Silentblöckelementen vor einer Überlastung geschützt sind. Die Maschine ist für das flache Stoppelbearbeitung oder die Vorbereitung der Aussaat ausgelegt und sorgt für eine gleichmäßige Bodenbearbeitung mit hoher Mischwirkung.

#### Vorteile der Maschine:

- Hohe Arbeitsgeschwindigkeit bis zu 15 km/h
- Einfache und zuverlässige Konstruktion
- 100% Disc-Überlappung durch eine bewegliche zweite Reihe
- Einfache und schnelle Tiefenregulierung mit Clips

Ontario	Pracovní šířka (Arbeitsbreite)	Transportní šířka (Transportbreite)	Délka (Länge)	Počet disků (Scheiben Anzahl)	Hmotnost (Gewicht)	Tažný prostředek (Zug Maschine)
	m	m	m	ks./Stk.	kg	kW
200	1,9	2,00	2,40	14	1 200	60
250	2,4	2,50		18	1 270	70
300	2,9	3,00		22	1 450	80
350	3,4	3,50		26	1 640	90
400	3,9	4,00	2,60	30	1 830	110
400 H	3,9	3,00		30	2 420	115
450 H	4,4	3,00		34	2 620	125
500 H	4,9	3,00		38	2 810	140



Rychlé nastavení pracovní hloubky pomocí klipů.

Schnelle Arbeitstiefeneinstellung mit Hilfe von Clips.



Boční clony pro rovné pole bez hrůbků.

Seitenabdeckung für flaches Feld ohne Rillen.



Nastavitelná výška krajních disků.

Einstellbare Höhe der Randscheiben.



**Popis stroje:** polonesená modelová řada diskových podmítačů Ontario určená pro střední a větší podniky, které potřebují dosáhnout velkých denních výkonů. Bezúdržbová ložiska disků, nezávisléjištění každé slupice a spolehlivost konstrukce dovolí pracovat se strojem i za tvrdých podmínek. Optimální pracovní úhel disku je zárukou kvalitní práce při zachování nízkého tahového odporu.

#### Výhody stroje:

- Vysoká pracovní rychlost až do 15 km/h
- Jednoduchá regulace hloubky pomocí klipů
- Rovnoměrné a intenzivní míchání rostlinných zbytků před utužením.
- 100% překrytí disků díky posuvu druhé řady disků

**Beschreibung:** Kurzscheibenegge mit dem Fahrwerk der Baureihe Ontario, ist für mittelständische und größere Unternehmen, die eine hohe tägliche Leistung benötigen geeignet. Wartungsfreie Scheibenlager, unabhängige Verriegelung der einzelnen Zinken und die Zuverlässigkeit der Konstruktion ermöglichen das Arbeiten der Maschine unter harten Bedingungen. Der optimale Arbeitswinkel der Scheiben sorgt für gute Arbeit bei gleichzeitig geringem Zugwiderstand.

#### Vorteile der Maschine:

- Hohe Arbeitsgeschwindigkeit bis zu 15 km/h
- Einfache und schnelle Tiefenregulierung mit Clips
- Gleichmäßiges und intensives Mischen der Pflanzenreste vor der Verdichtung.
- 100% Disc-Überlappung durch eine bewegliche zweite Reihe

Ontario	Pracovní šířka (Arbeitsbreite)	Transportní šířka (Transportbreite)	Délka (Länge)	Počet disků (Scheiben Anzahl)	Hmotnost (Gewicht)	Rozměr kol (Reifendimension)	Tažný prostředek (Zug Maschine)
	m	m	m	ks./Stk.	kg		kW
400 P	3,9	3,00		30	2 610		115
450 P	4,4	3,00	4,75	34	2 900	400/60-15,5	125
500 P	4,9	3,00		38	3 235		140
500 S	4,9	3,00		38	4 850		150
600 S	5,9	3,00	5,50	46	5 560	550/45-22,5	180
700 S	6,9	3,00		54	6 200		195
800 S	7,9	3,00		62	6 980		225



Příčné nastavení druhé řady disků zajišťuje 100% překrytí první a druhé řady disků.

Die seitliche Einstellung der zweiten Scheibenreihe stellt eine 100% Überlappung der ersten und zweiten Scheibenreihe sicher.



Opěrná kola a trojdílný rám zajišťují stejnou hloubku zpracování v celém záběru.

Die Stützräder und der dreiteilige Rahmen gewährleisten während des gesamten Arbeit die gleiche Bearbeitungstiefe.



Pružná smyková lišta dokonale urovná povrch pozemku před setím.

Der Schleppe richtet die Bodenoberfläche perfekt vor der Aussaat aus.

## TYPY OPĚRNÝCH VÁLCŮ (TYPEN DER STÜTZWALZEN)

### Prutový válec / Rohrstabwalze

- Vhodný do všech běžných podmínek / *geeignet für alle geläufigen Bedingungen*

### Spirálový válec / Spiralwalze

- Vhodný do středně těžkých, těžkých i kamenitých půd / *geeignet für mittelschwere, schwere und steinreiche Böden*
- Schopný práce i ve vlhčí půdě / *tauglich auch für die Arbeiten im feuchteren Boden*

### Pružinový válec / Federstempelwalze

- Vhodný do lehkých a středně těžkých půd / *Geeignet für leichte und mittelschwere Böden*
- Válec složený z plochých per s nižší lepivostí a lepší drobitostí / *Eine Walze bestehende aus flachen Federn mit niedrigerer Klebrigkeit und besserer Bröckligkeit*

### U válec / U-Walze

- Vhodný do všech typů půd / *Geeignet für alle Typen von Böden*
- Válec z obroucí z profilu U s nižší lepivostí a lepší drobitostí / *Eine Walze aus Reifen aus einem U-Profil mit niedrigerer Klebrigkeit und besserer Bröckligkeit*

### DDL válec / DDL-Walze

- Vhodný všech typů půd / *Geeignet für alle Typen von Böden*
- Válec s vysokým drobicím a utužovacím účinkem / *Eine Walze mit hoher Bröckel- und Festigungswirkung*

### Cracker válec / Cracker-Walze

- Válec z obroucí z profilu L s vynikající drobitostí / *Eine Walze mit hoher Bröckel- und Festigungswirkung*
- Vhodný do lehkých a středně těžkých půd / *Geeignet für leichte und mittelschwere Böden*

Prutový válec ø 540 mm  
(Rohrstabwalze)



Spirálový válec ø 540 mm  
(Spiralwalze)



Pružinový válec ø 540 mm  
(Federstempelwalze)



U válec ø 560 mm  
(U-Walze)



DDL válec ø 560 mm  
(DDL-Walze)



Cracker válec ø 540 mm  
(Cracker-Walze)



Prutový rošt mezi diskovými sekcemi.  
Striegel zwischen den Scheibensektionen.

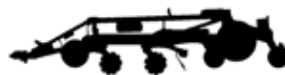


Labrador disky pro extrémně suché podmínky.  
Labrador-Scheiben für extrem trockene Bedingungen.



Secí nástavba pro všechny varianty.  
Sämaschine für alle Varianten.





**Popis stroje:** Těžký diskový podmítač Superior vyhoví všem farmářům a podnikům, kteří chtějí dělat nejenom lehkou podmítku po žních či předsetovou přípravu, ale i těm, kteří vyžadují hlubší zpracování půdy a intenzivní míchání rostlinných zbytků. Velký průměr disků, těžké kované slupice s vhodným úhlem a robustní rámy garantují zahlobení stroje i za sucha. Integrovaná transportní náprava zabraňuje houpání stroje při práci, poskytuje stabilitu při přepravě a zároveň menší poloměr otáčení na souvratích.

#### Výhody stroje:

- Vysoká pracovní rychlost až do 18 km/h
- Velká průchodnost stroje pro pole s velkým množstvím rostlinných zbytků.
- Disky 610 x 6 mm dovolují zpracování půdy do hloubky až 18 cm.
- Široké uložení disků zajišťující dostatečnou tuhost i při hlubším zpracování.

**Beschreibung:** Die schwere Scheibenegge Superior eignet sich für alle Landwirte und Betriebe, die nach der Ernte oder der Vorbereitung der Aussaat nicht nur eine leichte Stoppelbearbeitung, sondern auch eine tiefere Bodenbearbeitung und ein intensives Mischen der Pflanzenreste benötigen. Große Scheibendurchmesser, hoch belastbare Schmiedestielen in einem geeigneten Winkel und robuste Rahmen garantieren die Maschinenvertiefung auch im trockenen Terrain. Die integrierte Transportachse verhindert ein Wippen der Maschine während der Arbeit und sorgt für Stabilität beim Transport und einen geringeren Wenderadius am Vorgewende.

#### Vorteile der Maschine:

- Hohe Arbeitsgeschwindigkeit bis zu 18 km/h.
- Hoher Durchsatz der Maschine für Felder mit großen Mengen an Pflanzenresten.
- Scheiben 610 x 6 mm ermöglichen eine Bodenbearbeitung mit einer Tiefe von bis zu 18 cm.
- Breiter Scheibenelementenhalter für ausreichende Steifigkeit auch bei tieferer Bearbeitung.



Dvojslupice uložené na širokém silentbloku zaručující tuhost a stálý úhel i v tvrdých podmínkách.

Doppelstielen auf breitem Silentblock gewährleistet Steifigkeit und konstanten Winkel auch unter harten Bodenbedingungen.



Integrovaná náprava garantuje lepší manévrování se strojem.

Die integrierte Achse garantiert ein besseres Manövrieren mit der Maschine.

Superior	Pracovní šířka (Arbeitsbreite)	Transportní šířka (Transportbreite)	Délka (Länge)	Počet disků (Scheibenanzahl)	Hmotnost (Gewicht)	Rozměr kol (Reifendimensionen)	Tažný prostředek (Zug Maschine)
	m	m	m	ks./St.	kg		kW
300	2,9	3,0	3,50	24	2 000	-	90
300 P	2,9	3,0	5,00	24	2 420	-	90
400 P	4,0	2,99	7,45	32	5 800	550/45-22,5	120
500 P	5,0			40	6 170		150
600 P	6,0			48	6 590		190
700 P	6,5			52	6 900		220
800 P	8,0			66	7 530		250
		3,90				700/40-22,5	



Vysoká průchodnost rostlinných zbytků.

Die hydraulische Einstellung für alle Maschinenfunktionen.



**Popis stroje:** Širokozáběrový těžký diskový podmítač Superior řady G je určen pro velké podniky s potřebou vysokého denního výkonu od 100 hektarů za pracovní směnu. Spolehlivost stroji propůjčují robustní rámy, komponenty od špičkových dodavatelů a bohaté dimenzování kriticky namáhaných součástí. I přes velké pracovní záběry v rozmezí 10 až 12 m je stroj v přepravní poloze stabilní a disponuje kompaktními rozměry.

#### Výhody stroje:

- Velký denní výkon, od 100 ha za směnu
- Vysoká pracovní rychlost až do 18 km/h
- Perfektní kopírování díky čtyřdílnému rámu.
- Hydraulické nastavení pracovní hloubky
- Široká transportní a opěrná kola pro minimální utužení pozemku.

**Beschreibung:** Die Scheibenegge Superior der Serie G ist für große Unternehmen mit einem großen täglichen Leistungsbedarf von 100 Hektar pro Schicht konzipiert. Robuste Rahmen, Komponenten von Top-Anbietern und eine umfangreiche Dimensionierung kritisch beanspruchter Komponenten verleihen der Maschine ihre Zuverlässigkeit. Trotz der großen Arbeitsbreiten zwischen von 10 und 12 m ist die Maschine in Transportstellung stabil und hat kompakte Abmessungen.

#### Vorteile der Maschine:

- Große Tagesleistung ab 100 ha pro Schicht
- Hohe Arbeitsgeschwindigkeit bis zu 18 km/h
- Perfektní kopírování díky čtyřdílnému rámu.
- Hydraulische Tiefenverstellung
- Breite Transport- und Stützräder für minimale Verdichtung des Bodens.

Superior G	Pracovní šířka (Arbeitsbreite)	Transportní šířka (Transportbreite)	Délka (Länge)	Počet disků (Scheiben Anzahl)	Hmotnost (Gewicht)	Rozměr kol (Reifendimensionen)	Tažný prostředek (Zug Maschine)
	m	m	m	ks./St.	kg		kW
<b>1 000</b>	10	3,0	8,0	88	12 400	700/40-22,5	280
<b>1 200</b>	12	3,0	8,6	96	14 200		300



Systém odpružení a zámku křídel WingLock.  
WingLock Federsystem und Flügelschlos.



Plně hydraulicky ovládané nastavení pracovní hloubky.  
Vollhydraulisch gesteuerte Arbeitstiefenverstellung.



Čtyřdílný pracovní rám pro dokonalé kopírování terénu.  
Vierteiliger Arbeitsrahmen für perfektes Gelände kopieren.